

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/45/439
S/21603
23 August 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
Пункты 71, 142 и 144 предварительной
повестки дня*

РАСМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
РАЗЪЯСНЕНИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОВРОСОСЕДСКИХ
ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации
Объединенных Наций от 22 августа 1990 года на имя
Генерального секретаря

От имени девяти государств (Бельгии, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Федеративной Республики Германия и Франции) - членов Западноевропейского союза, председателем которого в настоящее время является Франция, имею честь настоящим препроводить текст заключительного коммюнике, опубликованного после завершения совещания на уровне министров этой организации, состоявшегося в Париже 21 августа 1990 года (см. приложение).

Буду Вам весьма признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 71, 142 и 144 предварительной повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Пьер-Луи БЛАН

* A/45/150 и Corr.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заключительное коммюнике, опубликованное 21 августа 1990 года
государствами - членами Западноевропейского союза

1. Министры иностранных дел и обороны Западноевропейского союза провели встречу 21 августа 1990 года для обсуждения положения, сложившегося в Персидском заливе в результате вторжения, а затем аннексии Кувейта Ираком. Эта встреча состоялась в соответствии с положениями пункта 3 статьи VIII Договора о Западноевропейском союзе, Римской декларации, принятой в октябре 1984 года, и Платформы о европейских интересах в области безопасности, принятой в октябре 1987 года, в которых предусматривается, что государства-члены должны согласовывать свою политику в ходе кризисов, возникающих за пределами Европы, если эти кризисы могут затрагивать их интересы в области безопасности.

2. Министры государств - членов Западноевропейского союза вновь выражают свое безоговорочное осуждение вторжения Ирака в Кувейт и его аннексию и призывают Ирак немедленно и безоговорочно выполнить положения резолюций 660 (1990) и 662 (1990) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Они вновь подтверждают свою твердую решимость продолжать принимать все необходимые меры по осуществлению объявленных Советом Безопасности в резолюции 661 (1990) санкций в отношении Ирака с целью обеспечения эффективности этих санкций. Они призывают Совет Безопасности принять в этой связи все необходимые дополнительные меры.

3. Министры заявляют, что решимость, которую намерены проявить их страны в интересах защиты права, направлена исключительно на то, чтобы положить конец агрессии и ее последствиям. Предпринятые или действия имеют целью обеспечить уважение принципов, регулирующих отношения между государствами, которые касаются всего международного сообщества и обеспечивают безопасность всех его членов.

4. В свете ситуации, которая угрожает прежде всего арабским странам, министры подчеркивают солидарность, которая связывает их страны с арабским миром, и свое стремление поддерживать его усилия в поисках решения в рамках арабских стран, которое учитывало бы положения соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и соответствовало бы духу сотрудничества и диалога, который они с ним поддерживают.

5. Министры выражают серьезную озабоченность и возмущение в связи с нарушениями свободы передвижения выходцев из стран - членов Союза и негуманным обращением с некоторыми из них; они предупреждают Ирак о серьезных последствиях, которые неизбежно будут иметь любое посягательство на безопасность этих граждан. Они вновь заявляют о своей поддержке резолюции 664 (1990) Совета Безопасности и требуют, чтобы Ирак незамедлительно выполнял ее положения.

6. Они подчеркивают, что государства - члены Западноевропейского союза, учитывая жизненную заинтересованность Европы в сохранении стабильности, территориальной целостности и суверенитета государств этого региона, намерены внести еще больший вклад в беспрецедентную международную солидарность, которая проявилась после начала агрессии и привела к принятию эффективных мер со стороны Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Страны, испытывающие отрицательные экономические последствия в результате этих мер, заслуживают их солидарности.

7. Министры приветствуют принимаемые в настоящее время государствами-членами меры в поддержку резолюции 661 (1990) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и в ответ на просьбы о помощи государств региона Персидского залива с целью обязать Ирак безоговорочно вывести свои войска с кувейтской территории и восстановить суверенитет Кувейта.

8. Они принимают решение тесно координировать свои операции в регионе, направленные на осуществление и соблюдение упомянутых в пункте 6 мер и любых других мер, которые могут быть приняты Советом Безопасности, при этом также обеспечивая, с общего согласия, защиту своих сил. С учетом имеющегося опыта, включая проведение консультаций в ходе операций в Персидском заливе в 1987 и в 1988 годах, они поручают специальной группе представителей министерств иностранных дел и обороны обеспечить как можно более эффективную координацию действий в их столицах и в регионе. Эта координация должна, в частности, охватывать общую оперативную деятельность и конкретные указания по координации перемещения сил в регионе, в частности, в том, что касается зон проведения операций, распределения задач, материально-технического обеспечения и обмена информацией. В министерствах обороны назначены подразделения для осуществления контактов с целью облегчения сотрудничества в практическом и техническом плане, а также скорейшей подготовки совещания начальников штабов, которое состоится в ближайшие дни.

9. Министры подчеркивают, что координация действий в рамках Западноевропейского союза должна также способствовать сотрудничеству с другими странами, которые развертывают силы в регионе, в частности с Соединенными Штатами Америки.

10. Исполняющая обязанности Председателя Совета страна проинформирует Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о результатах этого совещания.
